

في PPG، لدينا قناعة أن التصرف بطريقة أخلاقية هو ببساطة الشيء الصحيح الذي يجب القيام به. قيمنا، التي تشمل توريد المعادن المستخدمة في منتجاتنا بطريقة مسؤولة، هي مبادئ يمتد العمل بها إلى موردينا. نشارك هذه القيم مع موردينا من خلال [مدونة قواعد السلوك للموردين لدى PPG](#).

تلتزم PPG بالسلوك التجاري الأخلاقي وبالتوريد بطريقة مسؤولة. نحن نعمل بجد مع شركائنا في سلسلة التوريد العالمية لضمان أن منتجاتنا لا تحتوي على معادن موجودة بمناطق النزاع، وكذلك لا تحتوي على كوبات وميكا وسيليكون من كيانات تمول النزاعات بشكل مباشر أو غير مباشر أو قد تكون مرتبطة بانتهاكات لحقوق الإنسان في محاولة لدعم نمو الاقتصاد في مناطق بعينها عالية الخطورة.

تتضمن "المعادن الموجودة بمناطق النزاع" الكاستيريت، الكولومبيت/التانتاليت، والولفراميت (أكثر مشتقاتها شيوعًا هي القصدير، والتنتالوم، والتنتستين، على التوالي) والذهب - والتي يشار إليها عادةً باسم 3TG. تثير "المعادن الموجودة بمناطق النزاع" القلق نظرًا لأن المناجم الموجودة في جمهورية الكونغو الديمقراطية (DRC) والدول المجاورة تعد مصادر مهمة لهذه المعادن. بعض من هذه المناجم تخضع لسيطرة الجماعات المسلحة التي تمول نزاعاتها عن طريق أنشطة التعدين. تبنت لجنة الأوراق المالية والبورصات الأمريكية ("SEC") متطلبات الإبلاغ والكشف عن المعادن الموجودة بمناطق النزاع لدعم الهدف الإنساني الذي يتمثل في إنهاء النزاعات العنيفة والمعاملة غير الأدمية في جمهورية الكونغو الديمقراطية (DRC) والدول المحيطة بها، التي تم تمويلها جزئيًا باستغلال المعادن الموجودة بمناطق النزاع والمتاجرة بها. المعادن الأخرى، ومن بينها الكوبات والميكا والسيليكون قد يتم جلبها من مناطق تنطوي على خطر حدوث انتهاكات لحقوق الإنسان في سلسلة التوريد لهذه المعادن.

وكما هو موضح بشكل أكبر في قواعد السلوك للموردين لدى PPG، تلتزم PPG بالسلوك التجاري الأخلاقي وبالتوريد بطريقة مسؤولة. نحن نعمل بجد مع شركائنا في سلسلة التوريد العالمية لضمان الامتثال لقواعد لجنة الأوراق المالية والبورصات الأمريكية ("SEC") فيما يخص المعادن الموجودة بمناطق النزاع وجلب المعادن من موردين يتحلون بالأخلاق. ومع ذلك، سلسلة التوريد العالمية للمعادن معقدة، وتتبعها يمثل تحديًا. العديد من المعادن الخام التي تحتوي على معادن موجودة بمناطق النزاع ومعادن مثيرة للقلق والتي تستخدمها PPG تمر عبر العديد من الوسائط قبل أن تصل إلى PPG. لا تشتري PPG مباشرة من المصاهر؛ ولذلك، يجب أن نعتد على موردينا لتحديد مصادر المعادن الموجودة بمناطق النزاع والمعادن المثيرة للقلق والإعلان عن حالة المعادن الموجودة بمناطق النزاع الخاصة بمنتجاتهم.

وإساقًا مع التزام PPG بالمسؤولية الاجتماعية والاستدامة، أسست PPG عملية لتسهيل الامتثال للقوانين المعمول بها التي تلزم بالكشف عن المعادن الموجودة بمناطق النزاع، والتي تشمل العضوية في مبادرة توريد المعادن بطريقة مسؤولة ("RMI") وإجراء العناية الواجبة فيما يخص المصدر وسلسلة الحيازة اعتمادًا على عملية ضمان توريد المعادن بطريقة مسؤولة ("RMAP"). نلتزم ببذل الجهود المعقولة لإلزام موردينا بـ:

- إجراء العناية الواجبة على سلاسل التوريد الخاصة بهم بما يتماشى مع دليل العناية الواجبة الخاص بمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD) لسلاسل التوريد المسؤول للمعادن من المناطق المتأثرة بالنزاع والمناطق عالية المخاطر وعملية ضمان توريد المعادن بطريقة مسؤولة ("RMAP") إلى جانب تحديد مصدر المعادن الموجودة بمناطق النزاع أو معادن الموجودة بمناطق النزاع تحتوي على منتج يتم توريده إلى PPG؛
- تقديم معلومات بشأن المعادن الموجودة بمناطق النزاع التي تطلبها PPG بشكل معقول واللازمة لدعم العناية الواجبة لدينا وواجبات الإبلاغ بموجب قواعد لجنة الأوراق المالية والبورصات الأمريكية ("SEC") فيما يخص المعادن الموجودة بمناطق النزاع؛
- إبلاغنا إذا كان أحد المنتجات التي تم توريدها إلى PPG تحتوي على معادن موجودة بمناطق النزاع في جمهورية الكونغو الديمقراطية (DRC) أو الدول المحيطة بها و
- التعهد بالابتعاد عن المعادن الموجودة بمناطق النزاع.

نحن نتعاون أيضًا مع موردي المعادن الأخرى المثيرة للقلق لتتبع أصل هذه المعادن في محاولة لضمان وفاء موردينا بالتزاماتهم بموجب مدونة قواعد السلوك للموردين لدى PPG.

الموردون غير القادرين على تقديم معلومات كافية حول مصدر أي من المعادن الموجودة بمناطق النزاع أو غيرها من المعادن المثيرة للقلق في المنتجات التي يتم توريدها إلى PPG سيتم إخضاعهم لتقييم قسم التوريدات العالمية لدى PPG وقد يتم حرمانهم من العمل مع PPG في المستقبل. علاوة على ذلك، تشترط مدونة قواعد السلوك للموردين لدينا إمكانية إنهاءنا لأي اتفاقية لا يمكن أن تستبعد المنتجات التي تحتوي على المعادن الموجودة بمناطق النزاع أو غيرها من المعادن، سلسلة التوريد التي تمول أو تدعم النزاع المسلح أو انتهاكات حقوق الإنسان.

# سياسة توريد المعادن بطريقة مسؤولة

سارية من 1 مايو 2023



تدرك PPG أن نطاق ومتطلبات العناية الواجبة للتوريد المسؤول للمعادن الموجودة بمناطق النزاع تتغير باستمرار. نتيجة لذلك، تراجع فرق العمل المشترك والقيادة سياساتنا وإجراءاتنا لتحقيق الامتثال ورفع الوعي. يمكن العثور على موارد إضافية هنا:

- [مدونة PPG للأخلاقيات](#)
- [مدونة قواعد السلوك للموردين](#)
- [مشاركتنا في مبادرة الميكا المسؤولة](#)
- [سياسة الاستدامة](#)
- [تقرير الاستدامة السنوي](#)
- [معلومات حقوق الإنسان](#)